Kiedy myślimy o Apostołach, zwykle wyobrażamy ich sobie z imionami, które słyszeliśmy przez całe życie: Piotr, Jan, Jakub, Mateusz, Tomasz… imionami dobrze znanymi, które są częścią tradycji chrześcijańskiej.

Istnieje jednak fascynujący szczegół, o którym wielu chrześcijan nie wie: **kilka z tych imion nie było dokładnie ich pierwotnymi imionami**. Niektóre są tłumaczeniami, inne przydomkami, a jeszcze inne zostały przekształcone przez przechodzenie między językami takimi jak hebrajski, aramejski, grecki i łaciński.

Zrozumienie **prawdziwych imion Apostołów** nie jest jedynie ciekawostką historyczną. W mentalności biblijnej **imię objawia tożsamość, misję i powołanie**. Dlatego studiowanie tych imion pozwala nam lepiej zrozumieć **kim naprawdę byli ludzie, których Jezus wybrał, aby zmienić świat**.

Chrystus nie wybrał bowiem doskonałych bohaterów.
Wybrał prawdziwych ludzi.
Z prawdziwymi imionami.
Z prawdziwymi historiami.

I to mówi coś również o nas.

Biblijne znaczenie imienia: tożsamość i misja

W kulturze biblijnej imię nie było jedynie identyfikatorem. Było **duchowym objawieniem**.

W Piśmie Świętym zmiana imienia oznacza **zmianę misji**.

Bóg zmienił imię Abrama na Abrahama, Jakuba na Izraela… a także Chrystus zmienił imię jednego ze swoich apostołów.

Ewangelia mówi:

> *„Ty jesteś Piotr, i na tej skale zbuduję mój Kościół.”*
> *— Mateusz 16,18*

Widzimy tu coś fundamentalnego: **Jezus nie tylko powołuje ludzi, ale także na nowo określa, kim oni są**.

Dlatego zrozumienie imion Apostołów pozwala nam zobaczyć **jak Bóg przemienia zwyczajne życie w niezwykłe narzędzia**.

Język Apostołów: hebrajski, aramejski i grecki

Zanim przyjrzymy się każdemu imieniu, trzeba zrozumieć ważny szczegół historyczny.

Apostołowie żyli w świecie, w którym współistniały trzy główne języki:

- **Aramejski** → codzienny język Żydów w Palestynie
- **Hebrajski** → język religijny i biblijny
- **Grecki** → międzynarodowy język wschodniej części Imperium Rzymskiego

Kiedy Ewangelie zostały napisane po grecku, wiele imion **zostało dostosowanych fonetycznie**.

Dlatego imiona, które znamy dzisiaj, **nie zawsze dokładnie odpowiadają oryginalnym**.

Prawdziwe imiona Dwunastu Apostołów

Szymon — nazwany Piotrem

Pierwotne imię Szymona brzmiało **Shimón (שמעון)**.
Znaczenie: *Bóg wysłuchał*.

Jezus nadał mu przydomek:

Kepha (כיפא) po aramejsku → „skała” lub „kamień”.

Imię to przeszło do greki jako **Petros**, skąd pochodzi **Piotr**.

Jego pełne imię mogło więc brzmieć:

Shimón Kepha
Szymon Skała.

Chrystus wybrał go jako widzialny fundament Kościoła.

Andrzej

Co ciekawe, jego imię nie jest hebrajskie.

Andreas jest greckie i oznacza:

„mężny” lub **„odważny człowiek”**.

Pokazuje to, że niektóre rodziny żydowskie używały już imion greckich, co było znakiem wielokulturowego środowiska Galilei.

Andrzej był również **pierwszym uczniem powołanym przez Jezusa**.

Jakub Większy

Jego pierwotne imię brzmiało **Ya’akov (יעקב)**.

To to samo imię, które nosił patriarcha Jakub.

Z biegiem czasu przeszło ono przez kilka form:

Ya’akov → Iacobus → Iago → **Jakub**

Jego znaczenie tradycyjnie tłumaczy się jako:

„ten, którego Bóg chroni” lub **„ten, który zastępuje”**, według tradycji hebrajskiej.

Był jednym z trzech uczniów najbliższych Chrystusowi.

Jan

Jego pierwotne imię brzmiało **Yohanan (יוחנן)**.

Oznacza:

„Bóg okazał miłosierdzie”.

Jan jest umiłowanym uczniem, świadkiem pod krzyżem i autorem czwartej Ewangelii.

Jego imię zawiera już przesłanie:

miłosierdzie Boga objawione w Chrystusie.

Filip

Jego imię jest greckie: **Philippos**.

Znaczenie:

„miłośnik koni”.

Było to powszechne imię w świecie hellenistycznym.

Filip pojawia się w Ewangelii kilka razy jako **uczeń, który zaprasza innych, aby poznali Chrystusa**.

Bartłomiej

Jego prawdziwe imię prawdopodobnie brzmiało **Natanael**.

Bartłomiej w rzeczywistości nie jest imieniem.

Jest **nazwiskiem**.

Bar-Tolmai oznacza:

„syn Tolmaja”.

Dlatego wielu badaczy uważa, że chodzi o:

Natanaela bar Tolmai.

To ten sam uczeń, o którym Jezus powiedział:

> *„Oto prawdziwy Izraelita, w którym nie ma podstępu.”*
> *— Jan 1,47*

Tomasz

Jego aramejskie imię brzmiało **Ta’oma**.

Oznacza:

„bliźniak”.

Ewangelia nawet je tłumaczy:

„Tomasz, zwany Didymos” (co po grecku również znaczy bliźniak).

Tomasz reprezentuje wszystkich wierzących, którzy **zmagają się z wątpliwościami, ale szczerze szukają prawdy**.

Mateusz

Jego pierwotne imię brzmiało **Mattityahu**.

Znaczenie:

„dar Boga”.

Zanim został apostołem, był **poborcą podatkowym**, zawodem bardzo pogardzanym.

Jego imię przypomina nam, że **łaska może przemienić każde życie**.

Jakub Mniejszy

Był również nazywany:

Ya’akov.

Nazywa się go „Mniejszym”, aby odróżnić go od Jakuba Większego.

Niektórzy Ojcowie Kościoła utożsamiają go z **Jakubem, krewnym Pana**, przywódcą Kościoła w Jerozolimie.

Juda Tadeusz

Jego pierwotne imię brzmiało **Yehuda**.

Oznacza:

„chwała Boga”.

„Tadeusz” był prawdopodobnie przydomkiem oznaczającym:

„odważny” lub **„wielkiego serca”**.

Dziś jest znany jako **patron spraw trudnych i beznadziejnych**.

Szymon Gorliwy

Jego pierwotne imię brzmiało:

Shimón.

„Gorliwy” wskazuje, że należał lub sympatyzował z **ruchem zelotów**, który dążył do wyzwolenia Izraela spod panowania rzymskiego.

Zadziwiające jest to, że Jezus zgromadził w swojej grupie **ludzi o bardzo różnych poglądach**.

Judasz Iskariota

Jego pierwotne imię prawdopodobnie brzmiało:

Yehuda Ish-Qeriot.

Prawdopodobnie oznacza:

„Judasz, człowiek z Qeriot”, miejscowości w Judei.

To apostoł, który zdradził Jezusa za **trzydzieści srebrników**.

Ale jego historia przypomina nam również coś głębokiego:

bliskość z Chrystusem nie gwarantuje wierności, jeśli serce się nie nawróci.

Dlaczego Jezus zmienił niektóre imiona?

Jezus zmieniał imiona z duchowego powodu.

W Biblii zmiana imienia oznacza **przemianę tożsamości**.

Piotr przeszedł drogę od

impulsywnego rybaka
do **skały Kościoła**.

To samo dzieje się duchowo z każdym chrześcijaninem.

Chrzest daje nam **nowe imię przed Bogiem**.

Czego uczą nas dziś imiona Apostołów

Te imiona to nie tylko historia.

To **duchowe lekcje dla naszych czasów**.

---

1. Bóg powołuje prawdziwych ludzi

Apostołowie nie byli doskonali.

- jeden zwątpił
- inny się zaparł
- jeden zdradził
- wielu uciekło

A jednak Bóg **działa przez to, kim jesteśmy**.

2. Świętość zaczyna się od powołania

Jezus powiedział:

> *„Nie wyście Mnie wybrali, ale Ja was wybrałem.”*
> *— Jan 15,16*

Wiara nie zaczyna się od naszego wysiłku.

Zaczyna się od **inicjatywy Boga**.

3. Chrystus przemienia naszą tożsamość

Szymon stał się Piotrem.

Mateusz przeszedł od poborcy podatków do ewangelisty.

Tomasz przeszedł od wątpliwości do wyznania:

> *„Pan mój i Bóg mój!”*
> *— Jan 20,28*

Bóg może uczynić to samo z nami.

Praktyczne zastosowania w życiu duchowym

Jak możemy zastosować to dzisiaj?

---

1. Odkryj swoje duchowe imię

Nie oznacza to dosłownej zmiany imienia.

Oznacza to zadanie sobie pytania:

Jaką misję powierzył mi Bóg?

---

2. Przyjmij, że Bóg powołuje ludzi niedoskonałych

Świętość nie zaczyna się od doskonałości.

Zaczyna się od **dyspozycyjności**.

---

3. Żyj swoim powołaniem z odwagą

Apostołowie zmienili świat, ponieważ powiedzieli **tak**.

Pomimo strachu.

Pomimo prześladowań.

Pomimo wątpliwości.

Ostatnia refleksja

Imiona Apostołów przypominają nam coś głęboko chrześcijańskiego:

Bóg pisze swoją historię **przez konkretne osoby**.

Nie przez mitycznych bohaterów.

Przez rybaków.
Przez poborców podatków.
Przez kruchych ludzi.

A jednak Ewangelia dotarła aż do nas.

Dlatego prawdziwe pytanie nie brzmi tylko, jak nazywali się Apostołowie.

Prawdziwe pytanie brzmi:

Jakie imię da ci Bóg, gdy odpowiesz na Jego wezwanie?

Bo ten sam Chrystus, który powołał **Shimón, Yohanan, Ya'akov i Mattityahu**…

wciąż powołuje także dzisiaj.

I być może, nawet jeśli tego nie zauważasz,

On wypowiada także twoje imię.